

**MANEHO PA 'BEDLEGERIG'  
PATIENT NA CAS POR RICIBI  
VACUNA DI INFLUENZA Y/  
OF COVID-19**



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**ACCIDENTE NA PALO MARGA,  
UN DRAGSTER A PASA RIBA UN  
HENDE Y E OTRO A DRENTA DEN  
SHOCK ORA A WAK ESAKI PASA**



**Kustwacht Aruba lo cuminsa patruya awanan  
teritorial di Aruba 24/7**

**20 CUPO DI TRABOU LO  
HABRI PA HOBENNAN CERCA  
KUSTWACHT ARUBA**

**BAGAMUNDERIA CASI TUR  
DIA NA EDIFICIO DI CORTE  
DI HUSTICIA, TE HASTA  
PORNOGRAFIA!**



**NATALIE GEERMAN  
DIRECTOR DI SCOL PA  
SEGUNDO OPORTUNIDAD  
CANDIDATO NOBO TRIBA LISTA  
DI MEP PA ELECCION 2024!**





# STEUNPUNT DI WARDACOSTA NA ARUBA TIN SU HEFE NOBO



Diaranson 2 di October a tuma luga e ceremonia di traspaso di liderazgo na steunpunt di Wardacosta na Aruba. Hefe saliente, Capitan Randolph Paskel a entrega oficialmente e responsabilidad den man di hefe nobo, Capitan Mark Solognier. E ceremonia a tuma luga den presencia di su excelencia Gobernador Agustin Vrolijk, su excelencia Minister President Sra. Wever-Croes, Director di Wardacosta di Caribe Hulandes, Sr. Walter

Hansen, miembronan di Wardacosta, miembronan di famia y demas invitado nan.

Den un ambiente ameno, palabra nan di elogio y admiracion a ser comparti cu e publico presente, relaciona cu e logro nan di ambos cabayero. Capitan Paskel a cuminsa su carera na aña 2001 despues di a completa su estudio na Hulanda. Ora e la bin biba bek Aruba, e la cuminsa como e di dos oficial na mando riba e barco

Cutter, miho conoci como 'Panter'. Na 2007 e la subi di posicion como hefe di operacion na Aruba y a bira hefe di e steunpunt di Wardacosta Aruba na aña 2009. Despues di a sirbi como e lider di Wardacosta na Aruba pa 14 aña, e la dicidi di cuminsa un reto nobo como hefe di steunpunt na Sint Maarten.

E hefe nobo di steunpunt na Wardacosta staciona na Aruba, no ta un persona desconoci den e organisacion. Capitan Mark Solognier a cuminsa su carera na 2007 despues di a completa su estudio na Hulanda. Su prome posicion tabata oficial di e tripulacion riba e Cutter 'Panter'. Na 2011 e la continua desaroya su mes y e la tuma un reto nobo na Sint Maarten como e di dos na comando riba e



Cutter 'Poema'. Na 2012 e la bishita Curaçao pa asina ehersce e trabou di supervisor den e Centro Operacional Maritimo di Wardacosta.

Cast a cas, y na 2014 e la bin bek Aruba, caminda e la bira e capitan riba 'Panter'. Despues di a nabega nos awa nan pa 5 aña e la dicidi di sigui expande su conocimiento dor di tuma e responsabilidad di

hefe operacion. Despues di a pasa den casi tur departamento, a yega e momento pa dirigi y comparti su conocimiento cu su coleganan como hefe di steunpunt di Wardacosta na Aruba. For di 2023 Mark a cuminsa prepara su mes pa e reto nobo aki y awe, ceremonialmente nos ta yama 'bon bini' na nos hefe nobo di steunpunt di



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**



## ANUNCIO/BLBA/130/24

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

**Number peticionario:** "Arubaanse Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen (ABV)"

**Number EMPRESA:** "Stichting Cas Marie Aruba."

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 3 oktober 2024

Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



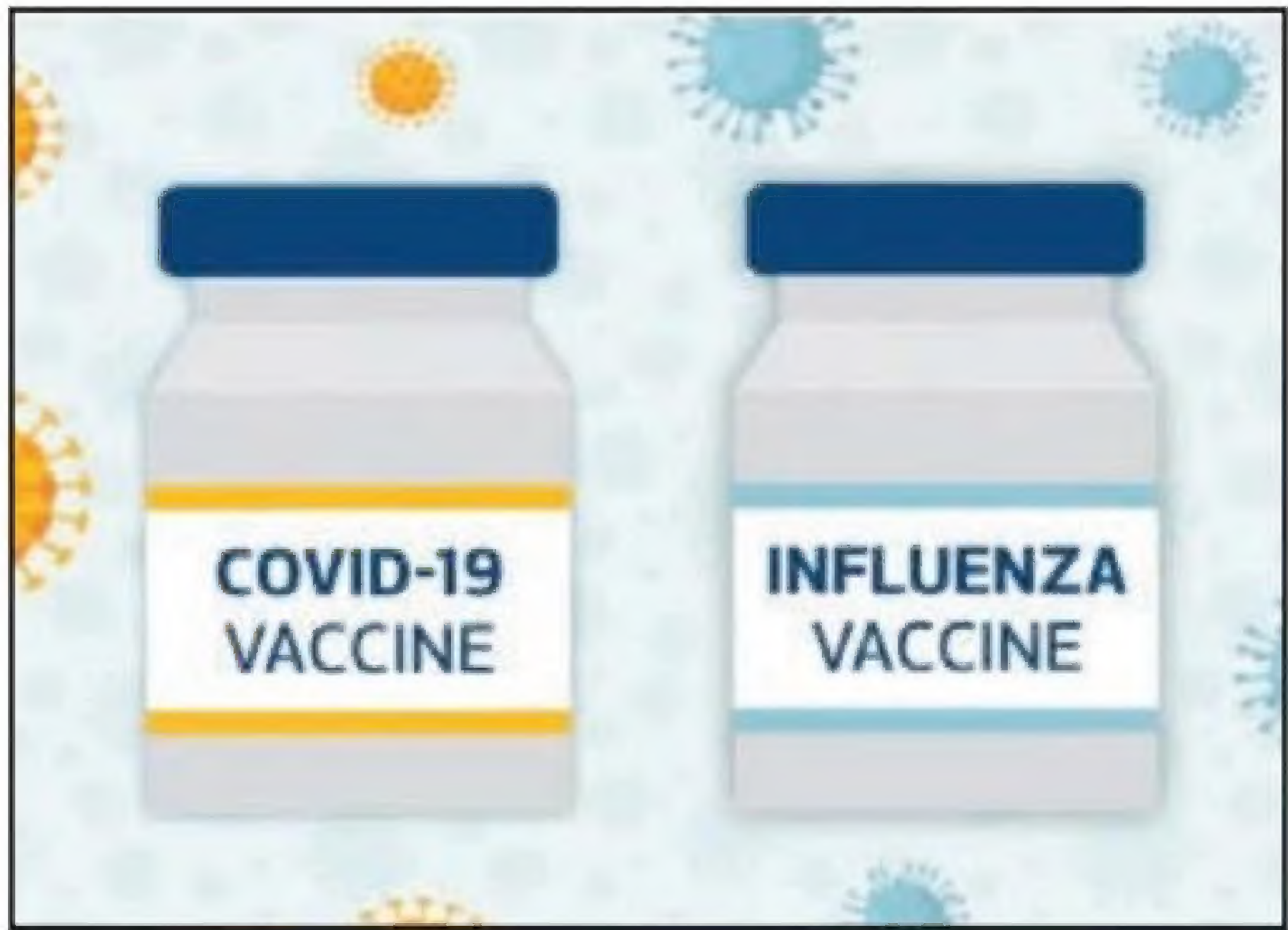
# “Mantene bo defensa halto”

## MANEHO PA ‘BEDLEGERIG’ PATIENT NA CAS POR RICIBI VACUNA DI INFLUENZA Y/OF COVID-19

. Pa proteha e grupo di ciudadanonan ‘bedlegerig’ na cas di desaroya complicacion of asta fayece debi na infeccion cu e virus di Influenza of COVID-19, DVG ta bay cuminsa ofrece e vacuna anual di Influenza y/of e vacuna di COVID-19 cu ta contene e variante mas actual na ‘bedlegerig’ patient (esnan na cama/inmobil) na cas.

Tur famia cu ta desea pa nan familiar cu ta na cama na cas ricibi e vacuna anual di Influenza y/of COVID-19 por tuma contacto cu DVG na telefoon 5224000 pa registra. DVG lo tin un team di enfermeronan cu lo pasa na cas segun cita pa vacuna. Tur ‘bedlegerig’ pashent cuminsando for di 6 luna,

ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza y COVID-19 completamente gratis. Tur lokual ta nesesario ta un prueba di AZV. Tur otro persona cu NO tin 60 aña y tampoco tin malesa cronico pero ta desea di ricibi e vacuna di Influenza lo wordo informa na ki momento e vacuna ta disponibel pa cumpra. Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso di DVG na telefon 5224000 Pa keda semper bon informa Like nos Facebook page Directie



Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram [directie\\_volksgezondheid\\_aruba](#), subi nos website [www.dvg.aw](#), yama nos na 5224200 of mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)

Grupo di riesgo	COVID-19
1. ‘Bedlegerig’ patient (na cama) cuminsando for di 6 luna di edad.	X

## BAGAMUNDERIA CASI TUR DIA NA EDIFICIO DI CORTE DI HUSTICIA, TE HASTA PORNOGRAFIA!



Ta con kier drecha nos isla pero casi tur dia pa no bisa tur dia BAGAMUNDERIANAN, USAMENTO DI DROGA, FALTA DI RESPET Y HASTA PORNOGRAFIA ta sosode na edificio di Corte di Husticia. Ta tur madrugada ta mira adictonan ambulante ta usa droga na banda di e edificio. Adictonan ambulante ta drumi riba e banki den e parke y dilanti e porta di e edificio pero awor hasta pornografia y sunu na salida di solo. Con por ta posibel ? Siendo tin camara y tin security di C.E.A. henter dia y anochi pero ta polis nan ta yama pa core cu nan despues cu adictonan a viola e respet na e instancia aki!



### HOOFDSTEMBUREAU

Segun articulo 30 inciso 2 di nos Ordenansa Electoral, Hoofdstembureau ta participa cu den decreto ministerial di dia 26 september 2024 a stipula cu si acaso usa colornan riba e papel di voto, e siguiente colornan lo por wordo uza como color pa e listanan di candidato si acaso esaki aparece riba e papel di voto pa eleccion cu lo tuma luga dia 6 december 2024.

**E colornan ta:** bruin, lichtblauw, donkerblauw, geel, groen, lichtgrijs, donkergrijs, oranje, lichtoranje, rood, roze, lichtroze, magenta, lichtpaars, donkerpaars, kaki, wit, olijfgroen.

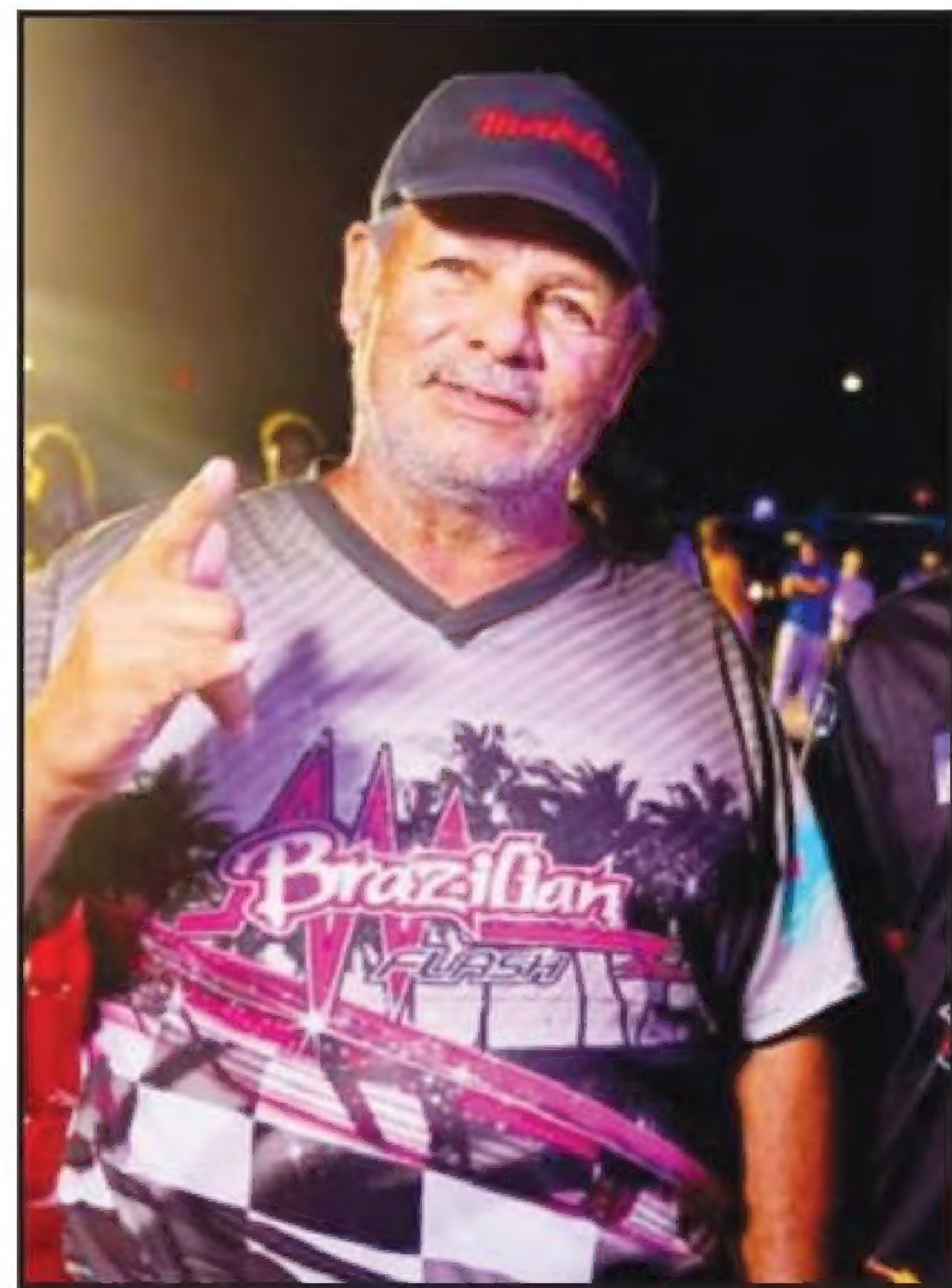
### HOOFDSTEMBUREAU

Conform artikel 30 lid 2 Kiesverordening maakt het Hoofdstembureau bekend dat bij ministeriële beschikking van 26 september 2024 is bepaald dat in het geval dat het stembiljet voorzien wordt van een kleuropdruk, de volgende kleuren voor de kleuropdruk van de op het stembiljet voorkomende lijsten van kandidaten bij de verkiezingen van 6 december 2024 door de politieke partijen kunnen worden gebezigd.

**Deze kleuren zijn:** bruin, lichtblauw, donkerblauw, geel, groen, lichtgrijs, donkergrijs, oranje, lichtoranje, rood, roze, lichtroze, magenta, lichtpaars, donkerpaars, kaki, wit, olijfgroen.



# DEN 2 AMBULANS A HIBA VICTIMANAN DI UN ACCIDENTE NA PALO MARGA PA HOSPITAL, UN DRAGSTER A PASA RIBA UN Y E OTRO A DRENTA DEN SHOCK ORA A WAK ESAKI PASA



Diaranson anochi bomberonan cu ta stand-by na Palo Marga a yama Centro di Alarma cu aunke tin un ambulans eynan pa manda un otro ambulans mas cu urgencia, Esaki pa motibo di un accidente unda un dragster inesperadamente a pasa riba un hende y un otro cu a dreña den shock ora a mira kiko a pasa.

Mesora a despacha un otro ambulans pa Palo Marga.

Dje cu urgencia a bay Centro Medico pero eynan a mira e situacion critico a sigui bay pa hospital cu maximo urgencia unda hasta polis mester a wanta e caminda di pariba te na hospital habri pa ambulans.



## MINISTER URSELL ARENDS A DUNA PRESENTACION NA DE SCHAKEL COLLEGE DURANTE NAN GREEN & CLEAN PROJECT WEEK



pa e duna presentacion riba esfuersonan di Gobierno di Aruba. Durante e presentacion a ilustra imagenan di prome y despues cu a cera Dump Parkietenbos dia 1 di januari 2023. Despues di a opera durante 70 aña, causando polucion toxico den aire. Minister Arends a splica cu e cierre di Dump Parkietenbos tabata un paso crucial den e esfuersonan pa proteha e Aruba su medio ambiente. E planes den futuro ta pa converti esaki den un parke solar. E studiantenan a siña di cerca tocante e herarkia di maneho di desperdicio y con Aruba ta tuma paso pa procesa e desperdicionan di un manera mas responsabel y pa transiciona pa un economia circular.



E siman aki studiantenan di De Schakel College tabata tin nan Green & Clean Project Week. A traves di actividadnan practico, sesionnan informativo, y bishita na diferente compania di procesa desperdicio, e studiantenan a ricibi conocimiento valioso tocante responsabilidad ambiental.

Ministerio di Naturalesa tabata un di e invitadonan

Tambe presente tabata Aruba Bank y Impact Blue, kendenan a splica mas detayadamente con e transicion di un economia linear pa un economia circular lo beneficia e economia y medio ambiente di nos Pais. Cu un wega interactivo e studiantenan a participa pa compronde e importancia di reduci, reusa y recicla materialnan como parti di un futuro sostenibel.

“Nos ta hopi orguyoso di nos hobennan cu a muestra hopi interes y compromiso pa mantene Aruba limpi. Nan ta e futuro di nos Pais y nos mester haci tur loke nos por pa crea concientisacion di habitonan responsabel,” Minister Arends a enfatisa.

Palabra di danki na De Schakel College pa e invitacion y pa e tremendo iniciativa di nan ‘Green & Clean Project’.





# KOFFIEMORGEN

## Cu Endy!

Y DUSHI PLATO  
DI CHICKEN CUTSMALL

Dia Diadomingo, 6 di october 2024  
Orario: 9.00am - 2.00pm  
Luga Skina Cayente di Endy  
na Santa Cruz (dilanti Mundo Nobo)  
Info: Yama na 592-3327 | 746-7350



Bon Musica y bon Ambiente!

Nos ta wardabo!

UN AMIGO PA SEMPER,  
**ENDY SI!**

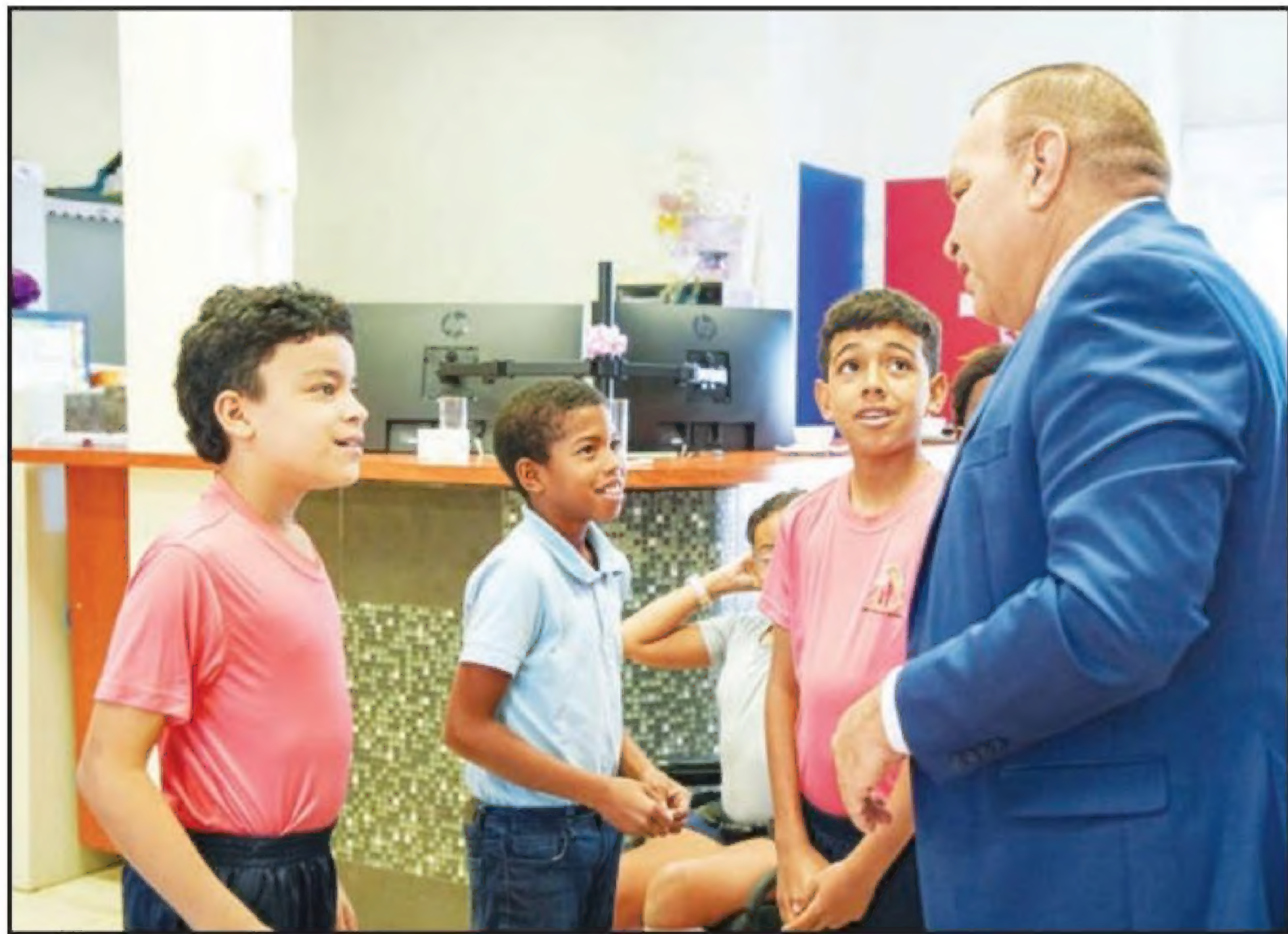


FUNDRAISING CAMPAIGN ENDY CROES 2024



Minister Endy Croes:

# E ALUMNONAN DI SCOL PASO PA FUTURO A RICIBI NAN TICKET PA DISFRUTA DI E MEGA EVENTO JET CAR INVASION NA PALO MARGA



ORANJESTAD: Minister Endy Croes hunto cu Brazilian Fash Racing Foundation a bishita



Scol Paso pa Futuro. En conexion cu e 35 aña di Brazilian Flash a haci entrega di ticket na e alumnonan pa acudi na Caribbean Mega Shootout 2024: Mega Jet Car Invasion cu ta tuma luga e weekend aki. E show tin mas di dies (10) aña sin presenta na Aruba.

E organisacion di Brazilian Flash a bishita diferente

scol rond di Aruba pa haci entrega di ticket pa e evento aki, unda cu diferente auto y brommer di entre otro, Corsou y Puerto Rico lo ta na Aruba. E atraccion principal ta e popular Jet Car for di Merca. E hobennan tin e oportunidad pa mira e bunita show aki di Jet Car riba e pista completamente renoba y certifica di Palo Marga.

E cabesante y alumnonan tabata sumamente contento cu nan ticket pa por presencia e show. Por ultimo, Minister Endy Croes ta gradici tur stakeholder, patrocinado y Gabinete Wever – Croes II cu ta haci esaki posibel. “Danki pa haci e muchanan contento,” Minister Endy Croes a finalisa.

## SEÑORA TA WORDO ATRACA NA OLIJFISTRAAT

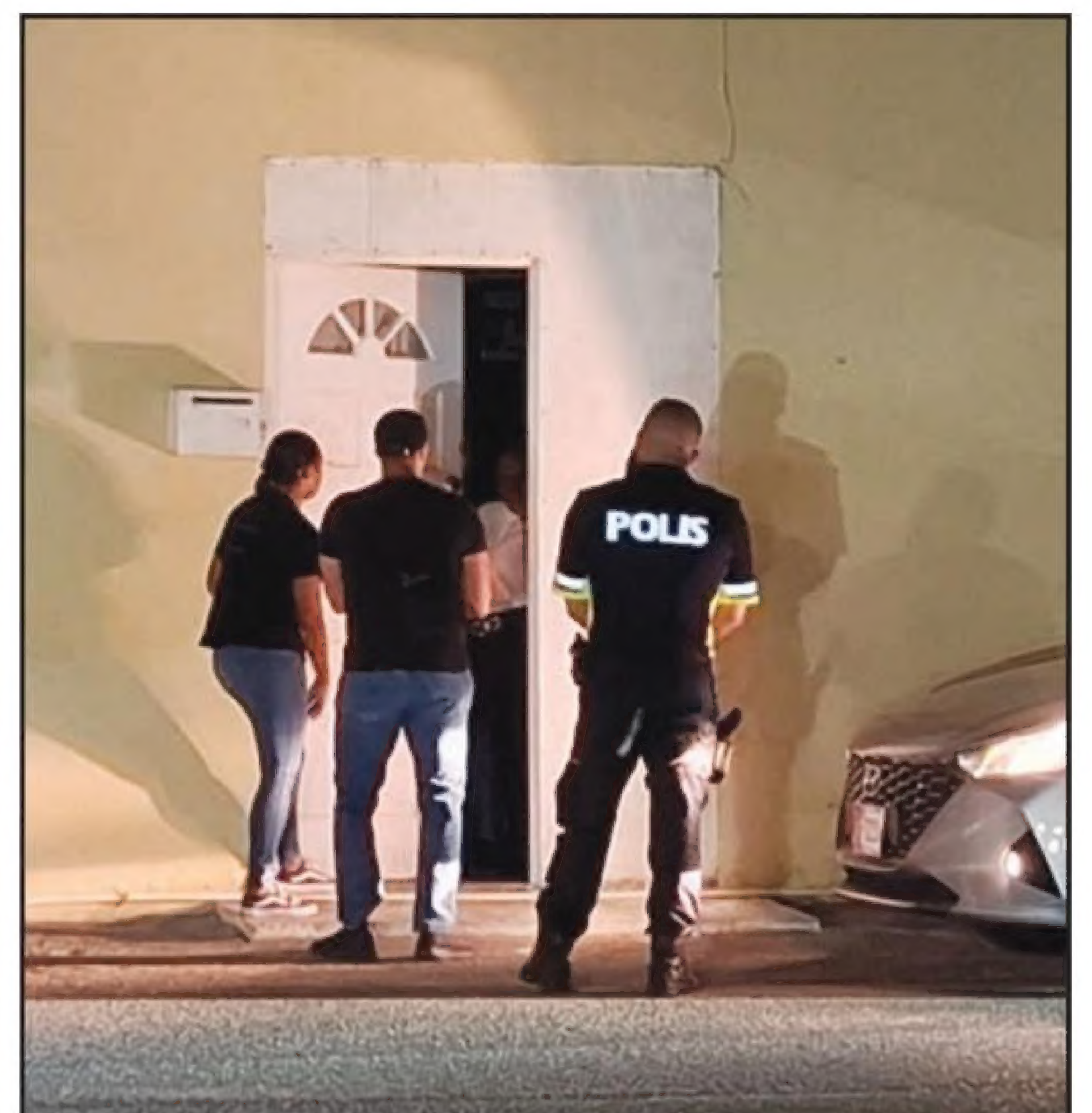
Diaranson pa mas o menos 9:40 di anochi central di polis ta wordo informa cu un señora lo a wordo atraca na altura di Olijfistraat den Dakota.

Di biaha ta despacha patruya di polis y diferente unidadnan na e sitio. Na yegada di e prome patruya ta bin topa cu e señora basta spanta y na unda e ta conta cu un rato prome dos homber den un

auto color cora lo a atrake cu un cuchio y nan a bay cu tur su pertenencianan.

Diferente unidad di polis riba caya a cuminsa busca pa cu e auto cu e sospechosonan aden.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion di es cu sa algo of a mira algo pa yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# TRASPASO DI MANDO DI KUSTWACHT STEUNPUNT ARUBA



Diaranson atardi 2 di october na Mariniers Kazerne Savaneta (MSK), a tuma luga e traspaso di mando di Kustwacht Steunpunt Aruba. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den representacion di Minister di Husticia, señor Rocco Tjon, tawata presente pa e ocasion. Durante su discurso e mandatario a expresa cu ta un honor pa ta presente na un ocasion asina importante y poniendo enfasis riba e importancia di Kustwacht pa cu seguridad di pais Aruba.

Prome Minister a indica cu señor Randy Paskel a dirigi Kustwacht Steunpunt Aruba pa hopi aña y awor ta bay sigui su carera na Sint Maarten y

señor Mark Solognier ta tuma e mando. E retonan den e region cada bes ta mas door di e cercania y e situacion na Venezuela cu ta bin cu riesgonan creciente pa Kustwacht di Aruba. E mandatario a accentua cu e tin tur confiansa cu Kustwacht Steunpunt Aruba lo sigui cu e bon trabou di cuida e awanan di Aruba, awor bou mando di señor Mark Solognier.

“Den number di Gobierno di Aruba y tur ciudadano di Aruba, mi ta gradici señor Paskel pa e trabou cu el a haci durante e añanan. Tambe señor Paskel a sa di conseha mi persona desde cu mi a tuma e encargo di Prome Minister, y na mas cu un ocasion el a conseha mi riba e crisis di



Venezuela y semper mi a aprecia su consehonan. Tambe mi kier tuma e oportunidad pa gradici e hende muhe- y hende

hombenan balente cu ta eherce e trabou importante di cuida nos dushi isla y mi kier desea tur clase di exito na señor Paskel na

Sint Maarten y na señor Solognier cu awor ta tuma mando di Kustwacht Steunpunt Aruba”, Prome Minister a expresa.

Gezocht voor het bestuur van Stichting Monumentenfonds Aruba:

## Tweede Penningmeester

Deze functie is een vrijwilligersfunctie die wordt benoemd door het bestuur van Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA). Verwacht wordt dat de tweede penningmeester maandelijks de bestuursvergadering kan bijwonen en tussentijds, meest via e-mail, contact houdt met het bestuur en de directeur van de stichting. Stukken ter besluitvorming worden door de organisatie voorbereid en aan het bestuur voorgelegd. Daarnaast wordt de tweede penningmeester verwacht bij enkele diverse publieke evenementen van de stichting, afhankelijk van de voortgang van diverse projecten. Ook is de tweede penningmeester statutair tekenbevoegd voor het doen van betalingen in afwezigheid van de penningmeester. Voor de functie is een maandelijkse onkostenvergoeding beschikbaar van Afl 400,-



- Beschikbaar voor gemiddeld 4 uur per week
- Kennis van of interesse in cultureel erfgoed
- Opleidingsniveau minimaal HBO
- Kennis van financiën/accountancy is vereist, juridische of bouwkundige kennis is een pré
- Conform de statuten “Leden van het bestuur kunnen niet zijn degenen die in dienst zijn danwel in dienst treden danwel bestuurslid of commissaris zijn bij een van de organisaties of instellingen – al dan niet rechtspersoon zijnde en al dan niet van ambtelijke aard – die werkzaam zijn in het kader van het monumentenherstel.”
- Kennis van Papiamentu, Nederlands en Engels

Stichting Monumentenfonds Aruba streeft naar een gebalanceerde samenstelling van het bestuur.

U wordt verzocht uw motivatiebrief en CV uiterlijk 3 november 2024 aan te leveren bij:  
Stichting Monumentenfonds Aruba  
T.a.v. Anne Witsenburg, directeur  
Avenida Milio Croes 26  
Oranjestad  
Of per e-mail aan [secretary@monumentenfondsaruba.com](mailto:secretary@monumentenfondsaruba.com)



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Kustwacht Aruba lo cuminsa patruya awanan territorial di Aruba 24/7**

# 20 CUPO DI TRABOU LO HABRI PA HOBENNAN CERCA KUSTWACHT ARUBA



Diaranson mainta 2 di october Prome Minister Evelyn Wever-Croes areuni cu Director di Kustwacht señor Hansen riba un tema hopi importante di e desaroyo di Kustwacht. Kustwacht Aruba ta parti di Kustwacht di Reino cu ta parti di defensa Hulandes,

y nan ta yuda tene frontera di Aruba sigur patruyando e awanan territorial.

Durante e reunion Kustwacht Aruba a informa Prome Minister cu nan ta bezig cu un transicion di Kustwacht pa asina nan ta disponibel

24/7, haciendo un control continuo di e awanan territorial di Aruba. Akinan e mandatario a indica cu esaki ta algo grandi pa Aruba y Gobierno ta bin ta pidi esaki desde hopi tempo.

Cu esaki a bin otro bon noticia tambe. Pa motibo di e transicion aki, na Aruba lo habri 20 cupo di trabou cerca Kustwacht y esaki ta un bon oportunidad pa hobennan na Aruba cu semper tawata interesa den un carrera asina. Durante e reunion Kustwacht a entrega tur loke tin di haber cu e documentacion di e transicion na Gobierno di Aruba y pa banda di

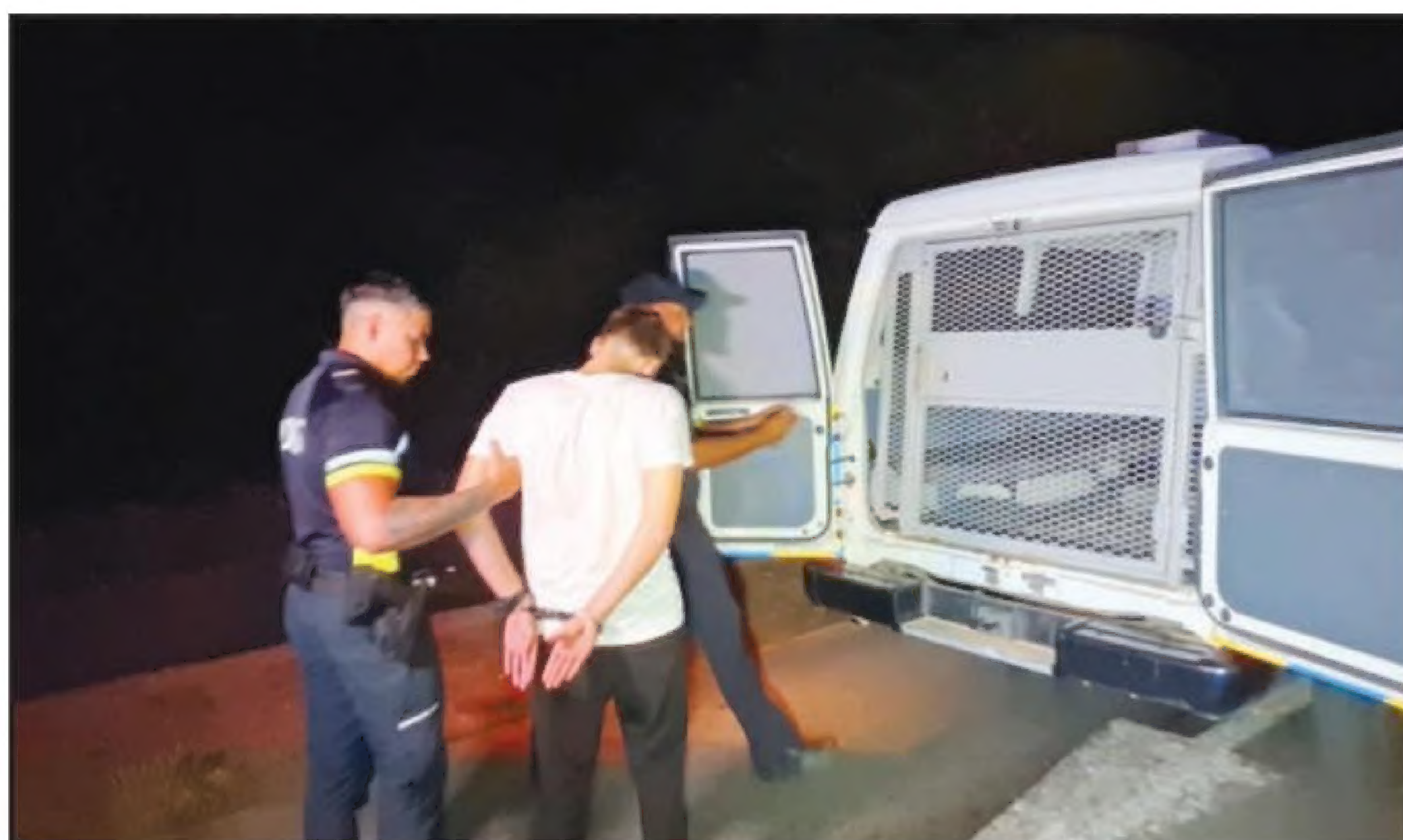


Gobierno e siguiente paso ta busca e consehonan necesario riba esaki y asina aproba y ratifica e acuerdonan.

“Cu esaki e 20 cuponan di trabou por habri y hobennan di Aruba mes lo por yuda cu control y patruya di nos awanan

territorial 24 ora pa dia, 7 dia pa siman. E siguridad di nos frontera ta algo di preocupacion grandi y creciente pero mi tin tur confiansa cu e ampliacion aki di patruya y control lo yuda nos tene nos frontera y pais mas sigur”, Prome Minister a expresa.

## POLIS A DETENE CHAUFFEUR BURACHI CU A SUBI ISLETA DAL BORCHI TRAFICO Y KIBRA PALO DI LUS NA HATO!



Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente dilanti di Elmar na Hato, mesora a dirigi

patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffuer di un Hyundai i10 A6626

a subi e isleta memey di caminda pabao di e rotonde subi esaki dal borchu trafico kibra varios mata di aloë sigui bay dal palo di lus kibra y a bay para te otro banda di caminda.

Afortunadamente e chauffeur a sali ileso pero como cu e tabata bao influencia polis a detene e chauffeur.





# MINISTER ENDY CROES A DUNA ALGUN AVANCE DI E PROYECTO DI RENOBACION DI E ATLETIEKBAAN



: Minister Endy Croes a haci un “site visit” na Stadion GPT na Dakota pa mira e ultimo desaroyo di e proyecto di renobacion. Manera ta conoci, desde aña pasa a inicia cu e proyecto di renobacion di e stadion. E turf ta cla y acredita pa Fifa. A diseña un atletiekbaan. E top “laag” di e atlehiiekbaan ta di e marca Mondo, cual ta e miho marca internacional ya ta na

Aruba. Pa e atletiekbaan por wordo certifica pa World Athletics mester a cambia ful e base den e condicion- y rekisitonan cu ta existi.

“A aloca fondo adicional pa asina inverti den e pista comokiera cu nos ta kere den nos atletanan. Si futbol ta haya un stadion acredita, e atletanan di e disciplina di atletismo tambe merece un atletiekbaan acredita”,

Minister di Deporte a subraya. Minister Endy Croes a indica cu mester a cuminsa cu un otro trabou cu no tabata den e planificacion inicialmente. Diahuebs ultimo, nan a basha e concreto pa e pista parti pafo, pa e parti paden a order un “drainage” special cu ta yegando Aruba den luna di october.

Unabes cu e fase aki ta finalisa lo basha e prome “laag” di asfalt na e standard di Mondo. Despues lo basha e di dos “laag” cu un otro mix, esta e final touch y por ultimo e compania di Italia ta manda su experto Aruba pa instala e atletiekbaan. “Nos ta contento cu Arubaanse Wegenbouw Maatschappij (AWM) ta adelantando e



trabou aki. Hopi tabou, pero nos ta sigur cu na final nos atletanan lo keda un stadion bunita,

ultramoderno, acredita pa Fifa y World Athletics,” Minister Endy Croes a finalisa.

## MINISTER MADURO TA ATENDE E ‘16TH COUNCIL OF MINISTERS MEETING’ DI CFATF

Aruba tin e presidencia di CFAFT y ta na di dos lug den Caribe pa integridad financiero



Den e dianan aki Minister Maduro hunto cu expertonan di Departamento di Legislacion y di e Financial Intelligence Unit Aruba, ta atende e reunionnan di e ‘16th Council of Ministers Meeting’ di CFATF na

Miami.

Caribbean Financial Action Task Force (CFATF), ta e organo regional cu ta atende cu e trabounan pa combati labamento di placa y terrorismo, cu e meta pa tene na halto e integridad

di e sistema financiero den e Paisnan den Caribe. Aruba na e momento aki tin e Presidencia di CFATF den persona di sr. Angelo Brete kende ta na cabes di e Financial Intelligence Unit di Aruba conoci antes como MOT Aruba.

Aruba tabata na cuna di CFATF ora cu e organo regional aki a keda estableci na aña 1992 y desde e tempo eyan ta participa activamente den e trabounan. Na aña 2022 CFATF a haci un evaluacion di e sistema financiero di

Aruba cu a resulta hopi positivo pa nos Pais. Aruba ta na e di dos lug den di e Paisnan den Caribe cu tin un sistema di integridad financiero halto.

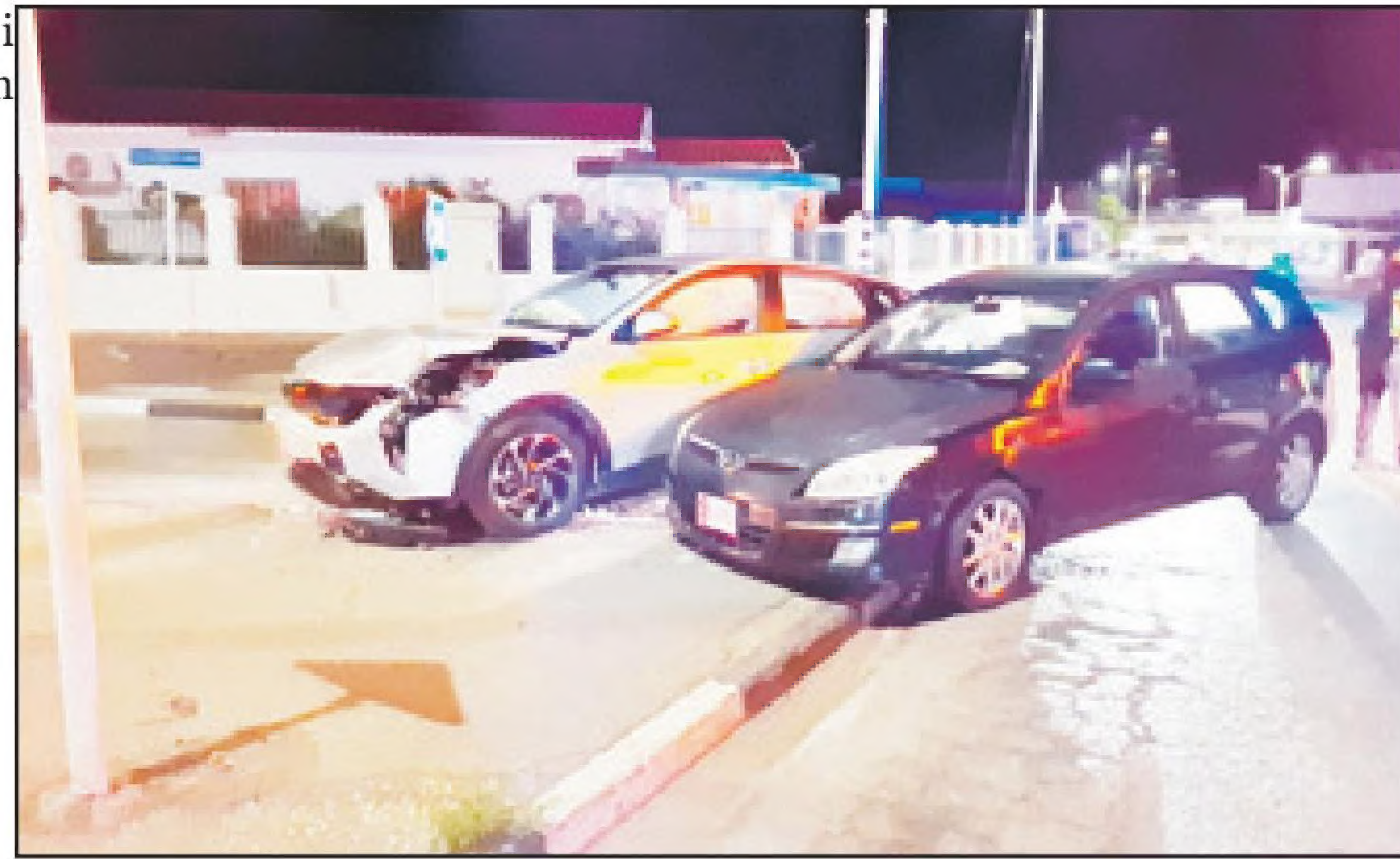
Durante e reunionnan Ministernan di Finansa y ‘Attorney Generals’ di e Paisnan den e region di Caribe ta reuni pa asina por aproba, entre otro, e presupuesto di e Secretariado di CFATF, ta repasa raportnan di Evaluacion Mutuo di paisnan miembro di CFATF, ta vota pa elegi



e Presidencia y Vice Presidencia di CFATF y ta trata otro topiconan cu ta rekeri aprobacion riba nivel ministerial di e miembronan di CFATF.



# ACCIDENTE PA FALTA DI PREFERENCIA NA CRUSADA CAYA ING. ROLAND H. LACLE CU VAN LEEUWENHOEKSTRAAT



Diamars anochi a drenta informe di un accidente na e crusada Caya ing. Roland H. Lacle cu Van Leeuwen-

hoekstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

accidente unda cu un Hyundai Touring biniendo for di dilanti ex-Baby Back

Grill no a para pa duna preferencia na e Kia K3 biniendo for ex-La Fama y e Hyundai a dal e Kia

pushe panort pone un wiel riba acera. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Parlamentario Ricky Hoek (MEP): OMBUDSMAN TA UN LOGRO PA DEMOCRACIA Y BENEFICIO PA PUEBLO

ORANJESTAD, Aruba 3 di october 2024: Na un pais democratico, transparencia, husticia, y responsabilidad ta fundamentonan esencial pa garantiza un gobernacion cu ta sirbi e interes di su pueblo.

Segun Parlamentario Ricky Hoek di fraccion di MEP: "E introduccion di e institucion di Ombudsman ta demostra un compromiso firme cu democracia. Ombudsman ta sirbi como un baluarte di husticia y defensa pa e ciudadanonan di Aruba."

Aruba, como parti di su desaroyo politico y democratico, a logra un paso significativo pa garantiza e derechonan di su ciudadanonan cu e realisacion di e institucion di Ombudsman. E figura di Ombudsman ta un mecanismo independiente cu su meta principal ta pa defende e interes di e pueblo di keho di trato in-

husto den su interaccion cu instancianan gubernamental.

Ley di Ombudsman  
E idea di institui un Ombudsman no ta nobo na mundo. Diferente pais a adopta e sistema aki hopi tempo pasa, y hopi hende a puntra: "Pakico a tarda asina hopi pa Aruba tin un institucion manera esaki?". Aki ta caminda partido MEP, bou liderazgo di Parlamentario Edgard Vrolijk, a establece e ley pa Ombudsman den nos sistema. Vrolijk, hunto cu su coleganan, a identifica e necesidad urgente pa e instituto aki na Aruba, un pais chikito unda hopi biaha ta sinti cu e pueblo no tin un instancia cu por defende nan contra e instancia gubernamental.

Oposicion contra Ombudsman  
Di un punto di bista polit-

ico, no tur partido a duna apoyo na e idea di Ombudsman. Durante e reunion publico riba 23 di januari 2023 den Parlamento, a keda cla cu oposicion no a sinti cu e institucion ta necesario na Aruba. Nan argumento di cu e sistema actual ta suficiente pa regla cualkier tipo di reclamo. Otronan a pensa cu e costo financiero ta un obstaculo, pensando cu e gasto di tal institucion no ta mereci. Sinembargo, e realidad ta cu hopi hende na Aruba a sinti nan mes impotente den nan lucha pa haya husticia contra gobierno of un ke otro instancia gubernamental. Por ehempel, hende cu keho cu trato di burocracia, tardansa den procesonan gubernamental, of trato inhusto caminda no tabata tin un mecanismo cu por a investiga e situacionnan aki den un manera independiente.



Beneficio pa pueblo

E introduccion di Ombudsman ta cambia e dinamica aki, duna e pueblo di Aruba un bos, un defensa, y mas importante: un paso pa deal cu reclamo na un manera sigur, neutral, y eficiente.

Parlamentario Hoek a agrega: "Nos tin un sistema cu ta duna e pueblo un bos fuerte den e proceso democratico y haya un capa adicional di transparencia y proteccion pa e ciudadanonan."

E Ombudsman no solamente ta beneficia e ciudadanonan individual cu ta haya nan derecho, sino tambe ta fortalece e democracia mes. Transparencia y responsabilidad ta elemen-

tonan vital pa un sistema democratico prospera. E Ombudsman ta un horea cu ta tende e pueblo y ta duna recomendacion na e gobierno pa mehora nan procesonan, elimina ineficiencia, y preveni abuso di poder.

Danki na e esfuerso persistente di MEP y Edgard Vrolijk, Aruba finalmente tin su propio Ombudsman. E impacto di e institucion aki sin duda lo beneficia no solamente e ciudadanonan di awe, pero tambe e generacionnan di mañan. Un palabra di pabien y exito na Sra. Jurima Bryson cu su huramentacion como e prome Ombudsman di pais Aruba, Hoek a finalisa bisando.



# Fundacion Movimiento ta Bida a gana un Appeltje van Oranje

## La Reina ta entrega premio Oranje Fonds

E iniciativa Arubano Fundacion Movimiento ta Bida ta un di e tres ganadonan di e Appeltjes van Oranje 2024. Esaki a anuncia durante entrega di e premionan Oranje Fonds na Paleis Noordeinde. Diahuebs atardi, 3 di october Reina Máxima, den presencia di Rey Willem-Alexander y Prinses Beatrix, a presenta e Appeltjes na organisacionnan cu ta comprometi pa reduci soledad. Tur aña, Oranje Fonds ta otorga tres iniciativa social cu ta aporta na personanan den nos sociedad. E ta e di 22 edicion di e Appeltjes. E tema di e Appeltjes van Oranje ta cambia tur aña. E aña aki e tema scogi ta: Reduci soledad hunto. E iniciadonan ta yuda otro nan move y recobra control di nan bida. E iniciativanan ganado ta ricibi un Appeltje di brons, traha pa Prinses Beatrix, y cada un ta ricibi un premio cash di 25.000 euro. E tres iniciativanan ta haci hende socialmente mas fuerte y ta kita nan for di isolacion social. Nan ta haci esaki den maneranan sorprendente y inspirativo, causando cu e barera, entre e dunado y esun cu ta ricibi, ta desaparece. Hende t'ey pa otro.

Fundacion Movimiento ta Bida

E Fundacion Caribense Fundacion Movimiento ta Bida di Aruba ta gana un Appeltje pasobra nan ta yuda e grandinan pa participa plenamente den bida diario. Door di organisa reunion, tayer y bishita na cas, e confiansa propio y habilidadnan di e grandinan ta crece. Hende grandi tambe ta involvi activamente den duna for-



ma na e actividadnan y ta boluntario pa otro hende grandi.

Fundacion Join Nos Fundacion Join Us di Den Bosch, Hulanda, ta gana e premio pasobra nan t'ey pa hobennan cu ta solitario y kier cambia esaki. Join Us ta trece hobennan hunto y yuda nan bira socialmente mas fuerte. Hobennan entre 12 pa 30 aña ta topa cada dos siman y ta ricibi guia di un profesional hubenil. Nan ta siña organisa actividadnan y tambe pa enfrenta nan retonan personal. Ta uza e acercamento aki awor den 80 municipio. Banda di esaki, Join Us tin un programa online pa hobennan cu no por bay riba localidad.

Fundacion Al Amal

E Fundashon Al Amal ta

gana un premio pasobra e ta yuda hende muhe ku un antecedente migrante scapa di nan isolacion. Migrantenan di mas edad ta sinti nan mes cu mas frecuencia solitario y ta experiencia un soledad mas profundo cu ta haci'e mas dificil pa haya nan caminda den sociedad. Pa medio di actividad y educacion e hende muhe ta conecta cu otro y nan ambiente. Cu e programa Domino Effect, e hende muhenan cu a sali for di soledad pa medio di e acercamento (forma) aki, ta haya entrenamiento pa lanta gruponan nobo. Di e manera aki, Al Amal ta traha pa un bida menos solitario riba termino largo pa tanto e boluntari-onan, como e participan-tenan den nan actividad-nan.

## Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso



Pa hasi pago online pone number y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447



# PARLAMENTARIO SHAILINY TROMP-LEE CU PALABRA DI FELICITACION Y EXITO NA NOS DEFENSOR DI PUEBLO JURIMA BRYSON

Diamars 1 di oktober 2024, Aruba porfin a haya su Ombudsman - Defensor di Pueblo- kende ta sra. Jurima Bryson. Te cu awe Aruba tabata e unico pais den Reino cu no tabatin un Ombudsman.

Un Ombudsman ta un institucion cu lo brinda proteccion na pueblo y nos muchanan. Un caminda cu un ciudadano por acudi ora cu e ta sinti su mes prehudica of cu su derechonan no ta keda respeta door di Gobierno, instancianan semi-gubernamental y otronan cu lo cay bou di e ley aki.

Ombudsman of e Defensor

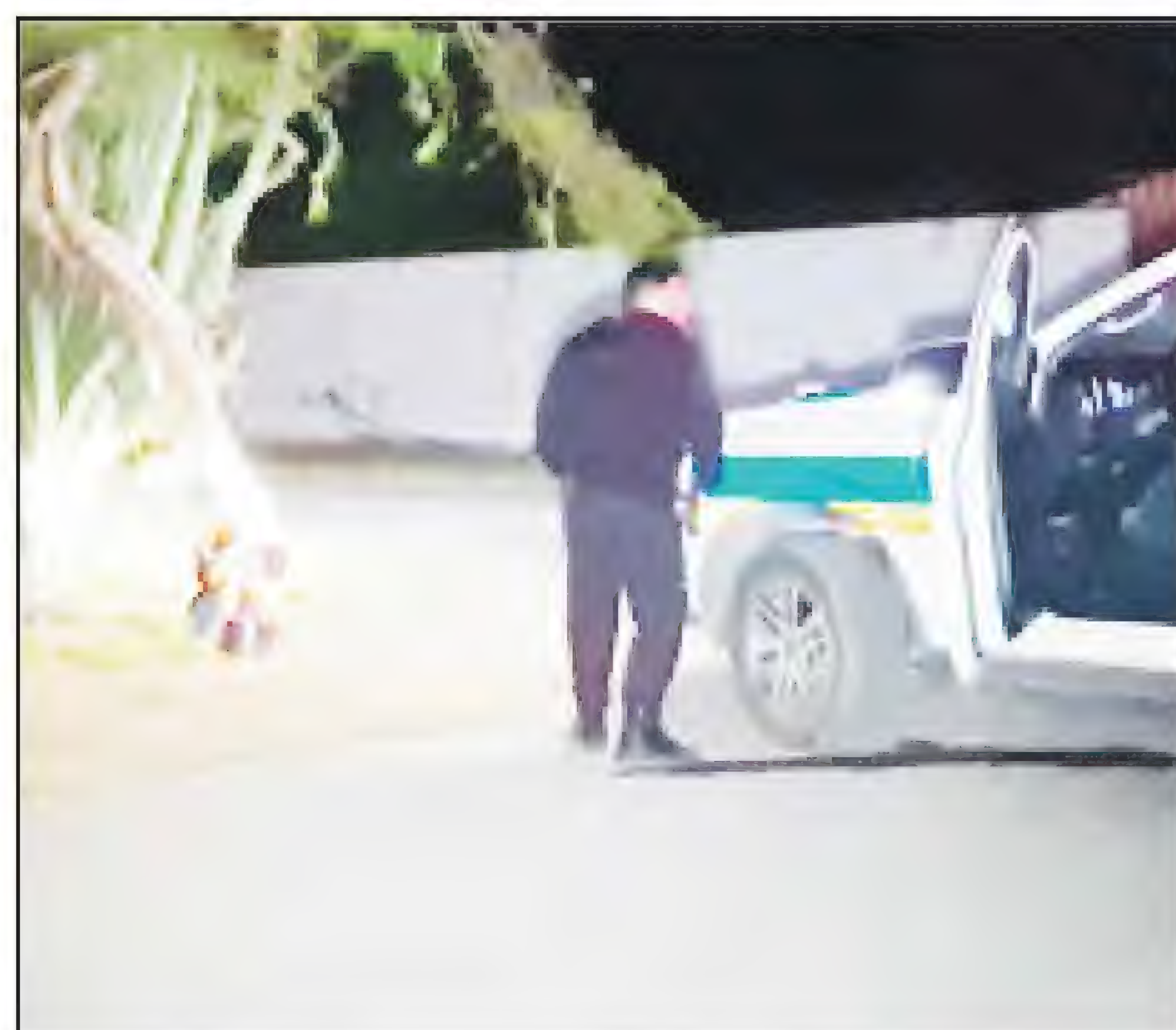
di Pueblo ta un institucion independiente y imparcial. E Defensor di pueblo mes- ter evalua kehonan encuanto diferente aspecto di e aparato gubernamental y semi-gubernamental. E mester defende e interes di e ciudadano y supervisa e calidad di e servicicionan publico den un pais. Cu otro palabra E Defensor di Pueblo lo yuda comunidad investigando nan keho y of denuncia. Alabes E Defensor di Pueblo ta pa yuda e aparato gubernamental pa mehora nan proceso y proceduraman basa riba e resultado di su investigacionnan y informacion adkeri. Pesey mes E Defen-

sor di Pueblo lo mester tin un enfoque proactivo pa ta den contacto cu publico en general y trata tur keho of denuncia cu e ricibi cu atencion cuidadoso y cu respet.

Haci E Defensor di pueblo un realidad tabata un di e metanan proponi den e acuerdo di gobernacion di Gabinete Wever-Croes mirando cu e ta fortifica nos estado di derecho y ta aporta na bon gobernacion. Durante di e reunion publico mi a felicita sra. Bryson y a desee hopi exito cu ehecion di e funcion di Ombudsman cu ta asina importante y esencial pa nos pais.



## Polis a bay na Papilon unda un auto a baha un muhe y esaki ta cana cay y a keda abao



Diamars anochi a drenta informe di cu tin un auto cu a baha un muhe na Papilon y e muhe a cana y ta cay y a keda abao, mesora a dirigi un patruya na e si-

tio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un muhe cu lo ta bao influencia y pa su mesun seguridad y di otronan a dun'e un lift pa su cas.



# Partido MEP

## NATALIE GEERMAN

### Director di scol pa segundo oportunidad

### Candidato nobo triba lista di MEP pa eleccion 2024!



ORANJESTAD - Diaran-son anochi na cede di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), lider di partido Evelyn Wever-Croes cu hopi honor a anuncia cu señora Natalie Geerman ta e di dos candidato nobo, cu lo uni su mes na e famia di MEP pa e siguiente eleccion dia 6 di december proximo.

Natalie ta yiu muhe di Juni Geerman y Cynthia Croes, y nieta di Jose Geerman cu no ta un persona desconoci den mundo di politica, ya cu e sirbi como diputado di Aruba, miembro di Staten di Antiyas y miembro di Eilandsraad di Aruba. Tambe

su tata tabata un gran campañero di partido MEP.

Na un edad jong, Natalie su famia a bay Hulanda na unda e la biba te cu su 12 aña, prome cu nan a bolbe bek Aruba. Su trayecto di estudio ta un poco inusual, mirando cu el a cuminsa na ETAO, sigui pa Mavo, Havo y despues a studia y a logra un "Bachelor" den docente di economia pa despues termina su "Masters" den educacion.

Natalie ta lanta na Pos Chikito, y a conoce su casa di Savaneta na un edad jong. Nan tin 2 yiu, y aunke



no tabata un trayecto facil, a engrandece su fe pa kere den lo imposibel. El a cuminsa traha na un edad hoben como lider di club di mucha y hobennan, y yuda organisa varios campamento pa mucha y hoben. Tambe mirando e amor grandi cu e tin pa mucha, el a dedica tempo como boluntario pa yuda na Casa Cuna, na sociaalfonds di Colegio Arubano y diferente otro instancianan na beneficio di mucha y hoben. Na 2018, el a publica un buki na Ingles yama 'Serenemo' cu ta un storia scirbi pa hobennan confrontando perdida di un ser keri.

Actualmente, Natalie ta director na un scol di segundo oportunidad na unda e tin casi 7 aña trahando pa brinda oportunidad na alumnonan cu mester un "second chance" of kier sigui studia. El a splica cu

na final di aña e ta disfruta di wak su alumnonan ricibi nan diploma. Cada un cu nan storia y cada un cu nan retonan.

Durante su prome discurso como candidato nobo di MEP, Natalie a gradici lider di partido pa dun'e e oportunidad di representa nos comunidad. Educacion ta su pasion, y e oportunidad di por haci un diferencia riba bida di e studiantenan ta dun'e hopi satisfaccion. Cu e mesun determinacion cu e tin pa sigui educa nos muchanan y hobennan, e ta compromete su mes di sirbi pais Aruba, papiando semper e berdad y dunando semper lo miho di dje. Tambe Natalie ta compromete su mes pa bringa pa e veld di enseñansa, no solamente pa e muchanan sino tambe pa e docentenan pa nan sinti balora y cu nan tin e oportunidad di sigui

desaroya.

"Mi ta uni mi mes na partido MEP, cu ta un partido na unda mi sa cu mi lo por haci un diferencia pa mi pais.

Partido MEP a demostra di ta para pa principio, norma y balor, guia pa un lider cu a demostra di ta un persona cu ta traha cu amor sincero pa Aruba, y ta duna hopi di su mes pa nos pais.

Partido MEP a logra trece tranquilidad den e mundo di enseñansa y a cuminsa cu varios cambio. Awor a yega ora pa sigui cu e cambionan na un manera responsabel.

Danki na ful mi famia pa nan sosten, y na e gran famia di MEP pa e oportunidad di por traha dignamente pa mi pais, Nos tin un isla bendiciona, e preti wowo di Dios" Natalie a expresa.



# Homber trahando cu grinding machine a corta su cara y man na Sabana Blanco



Diaranson atardi a drenta informe di un incidente na Sabana Blanco unda un homber trahando cu grinding machine lo a corta su cara y hasta su man unda esaki ta colga, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un homber cu ta seriamente herida y ta sangrando profusamente na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**





OLIVE TREE'S  
PRE-PAID  
FUNERAL PLAN

PAY AS YOU CAN

Piedraplat ☎ 582 0000  
Sanicolaas ☎ 584 8888 | 5820000  
Habri dialuna pa diabierna | 8:00am-4:00pm

Olive Tree Social Department ☎ (+297) 743 7411  
www.olivetreefuneralhome.com

## SUDOKU

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

		1	2			6		
	7			9	6		4	8
	6	8		5	4		2	
7	5			4				2
	9		6	8		7	5	
8		6	7			9	3	
			5	1	9		8	6
1		9			2			
	2	5						9



# Un persona herida den accidente na Pos Abou



Pos Abou - Dialuna merdia den careda di 3'or polis y ambulance a bay e crusada di Pos Abou, eynan a sosode un accidente entre 2 auto.

Un di e autonan cu ta un Chevrolet Spark a bay cay den e greppel ariba su dak. Mientras e otro auto ta un v-car.

Ambulance a presenta na e sitio; pa duna asistencia na un di e ocupantenan. Polis di trafico a presenta pa a haci su investigacion. No ta mucho cla ta con e accidente aki a sosode.



## Tubo di awa a rementa y causa un buraco den caminda



L.G.Smith Boulevard -Diam Domingo anochi den careda di 10'or personal di WEB N.V mester a drenta den ac-

cion; net tegenover di e edificio di Douane. Bou di e caminda; cu ta

bay direccion oost un tubo di awa a kibra. E presion enorme cu esaki tawata tin cu ne a causa cu e la kibra



e asphalt.

Unabes cu esaki a kibra e asphalt(caminda) e awa a cuminsa spuit meternan halto, hunto cu ne piedra tawata spart.

E van di WEB a para parti pabou, pa asina autonan pasa na banda di e buraco.

Algun rato despues e personal di WEB a logra cera e awa y lo tin di wak con grandi e trabou ta.

No ta conoci si kizas mester bay kibra un parti mas di e caminda; pa por yega y drecha unda e fayto ta.





Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554

## Dama bao influencia a yama pidi pa ambulans paso tin pelea y hende herida na cafe



## ORACION DI DIA



Un dia fructifero colma cu e bendicion y  
forsa di ariba y yena cu Spirito Santo

"Pasobra esun cu Dios a manda ta papia palabra di  
Dios; pasobra Dios ta dun'E Spirito Santo na abun-  
dancia." Huan 3, 34

Dios a manda Hesus pa siña cada un di nos con nos  
mester biba. Cu nos mester kere y obedece Dios. Kere

den Esun cu Dios a manda, acept'E y  
respet'E. Ta berdad cu nos ta biba riba e mundo aki  
pero nos no ta pertenece na e mundo aki. Nada di e  
mundo aki por duna nos e felicidad

berdadero. Solo Dios por haci e hende feliz. P'esey  
laga nos haci nos maximo esfuerso pa agrada Dios y  
biba di acuerdo cu Su santo boluntad.

Ban pidi Dios pa prepara nos pa ricibi Esun cu E lo  
manda for di shelo pa nos mescos cu E la baha riba  
Hesus riba dia di Su bautismo cu ta e

Spirito Santo di Dios. E ta Esun cu ta yuda nos y  
siña nos loke ta e berdad pa nos keda pertenece na  
Su reino y nos por ta e testimonio cu ta confirma cu  
Dios semper ta e berdad. Door di esey nos ta haya  
un bida nobo hunto cu Hesus cu a resucita canando  
riba e caminda di bida eterno. E unico caminda,  
berdad y bida cu ta hiba nos na salvacion.

Oracion: Tata Celestial duna nos e gracia pa acepta,  
kere y respeta Bo Palabra. Laga Bo Spirito Santo por  
baha riba nos y duna nos e uncion cu  
semper Bo tin warda pa nos. Amen.

Diaranson anochi a drenta  
informe di cu tin un dama  
bao influencia pidiendo pa  
ambulans debi cu lo tin un  
pelea y hende herida na  
Ban Ban Cafe, mesora a di-  
rigi un patruya na e sitio.  
Na yegada di e patruya a  
bin constata cu no tin nin-  
gun pelea ni ningun herido.

**BO SANGER  
TA SALBA  
BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloodbankAruba

www.bloodbankaruba.aw

